

# ORDER IN COUNCIL

**XII**

**1983**

ratifying a Projet de Loi

ENTITLED

## **The Government of Alderney (Amendment) Law, 1983**

---

(Registered on the Records of the Island of Guernsey  
on the 23rd day of August, 1983.)

---



---

1983

# ORDER IN COUNCIL



IN THE ROYAL COURT OF THE ISLAND OF GUERNSEY

*The 23rd day of August, 1983, before Sir Charles Frossard, Kt., Bailiff; present:—Albert Richard McCartney Straw, Esquire, Lionel Walter Sarre, Esquire, M.B.E., K.P.M., Sydney Haydn Heard, Esquire, M.B.E., Charles Henry Hodder, Esquire, O.B.E., Harry Wilson Bisson, Herbert Nicolle Machon, James de Sausmarez Carey, John Christopher Bulstrode and Geoffrey Ernest Le Page, Esquires, Jurats.*

The Bailiff having this day placed before the Court an Order of Her Majesty in Council dated the 27th day of July, 1983, ratifying a *Projet de Loi* entitled "The Government of Alderney (Amendment) Law, 1983", the Court, after the reading of the said Order in Council and after having heard Her Majesty's Comptroller thereon, ordered that the said Order in Council be registered on the records of this Island and that an extract of this present Act, together with a copy of the said Order in Council, be sent by Her Majesty's Greffier to the Clerk of the Court of Alderney for registration on the records of that Island of which Order in Council the tenor followeth:—

## At the Court at Buckingham Palace

The 27th day of July 1983

PRESENT,

### The Queen's Most Excellent Majesty in Council

WHEREAS there was this day read at the Board a Report from the Right Honourable the Lords of the Committee of Council for the Affairs of Guernsey and Jersey dated the 28th day of June 1983 in the words following, viz.:—

“YOUR MAJESTY having been pleased by Your General Order of Reference of the 22nd day of February 1952 to refer unto this Committee a humble Petition of Jon Kay-Mouat, Esquire, President of the States of Alderney, setting forth:

‘That at a meeting of the States of Alderney held on the 5th day of May 1982 the States adopted a Resolution that a *Projet de Loi* entitled “The Government of Alderney (Amendment) Law, 1983” be approved: That at the meeting of the States aforesaid Your Humble Petitioner was authorised to present to Your Majesty in Council a Petition that the said *Projet de Loi* be sanctioned: That the said *Projet de Loi* is set forth in the words and figures of the Schedule hereunto annexed: And most humbly praying that Your Majesty might be graciously pleased to grant Your Royal Sanction to the *Projet de Loi* entitled “The Government of Alderney (Amendment) Law, 1983” and to order that the same shall have the force of law within the Island of Alderney.’

“THE LORDS OF THE COMMITTEE, in obedience to Your Majesty’s said Order of Reference, have taken the said Petition and the Projet de Loi annexed thereto into consideration and do this day agree humbly to report, as their opinion, to Your Majesty, that it may be advisable for Your Majesty to comply with the prayer of the said Petition and to approve of and ratify the said Projet de Loi.”

HER MAJESTY, having taken the said Report into consideration, is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to approve of and ratify the said Projet de Loi, and to order, as it is hereby ordered, that the same shall have the force of law within the Island of Alderney.

AND HER MAJESTY doth hereby further direct that this Order and the said Projet de Loi (a copy whereof is hereunto annexed) be entered upon the Register of the Island of Guernsey and observed accordingly.

AND the Lieutenant-Governor and Commander-in-Chief of the Island of Guernsey, the Bailiff and Jurats, and all other Her Majesty’s Officers for the time being, of the said Island of Guernsey, and also the Jurats of the said Island of Alderney, and all other persons whom it may concern, are to take notice and govern themselves accordingly.

*N. E. Leigh.*



Projet de Loi referred to in the foregoing  
Order in Council.

## PROJET DE LOI

ENTITLED

### **The Government of Alderney (Amendment) Law, 1983**

THE STATES, in pursuance of their Resolution of the eighteenth day of December, nineteen hundred and eighty-one, have approved the following provisions which subject to the Sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, shall have force of law in the Island of Alderney.

1. Immediately after section twenty-twoA of the Government of Alderney Law, 1948, as amended<sup>(a)</sup>, there is hereby inserted the following additional section numbered "22B"—

Amendment  
to Law of  
1948.

22B. (1) Every judgment debt of the Court shall carry interest at the rate of seven and one half per centum per annum or such other rate as the Royal Court may from time to time by Rules of Court prescribe from the date of the judgment until the same shall be satisfied; and such interest may be recovered by the judgment creditor as part of such judgment:

"Judgment  
debts to  
carry  
interest.

Provided that nothing in this section—

(a) shall authorise the giving of interest upon interest; or

---

(a) Ordres en Conseil Vol. XIII, p. 416; Vol. XVI, pp. 103 and 202; Vol. XXII, pp. 107 and 192; Vol. XXIII, p. 156 and Vol. XXV, p. 321.

(b) shall apply in relation to any debt upon which interest is payable as of right whether by virtue of any agreement or otherwise; or

(c) shall affect the damages recoverable for the dishonour of a bill of exchange.

(2) In this section "judgment debt" means all Acts of Court and orders of the Court made after the coming into force of this section whereby any sum of money, or any costs, charges, or expenses shall be payable to any person; and any judgment debt shall have the effect of a judgment of the Court, and the person to whom any judgment debt shall be payable, shall be deemed to be a judgment creditor."

Citation.

2. This Law may be cited as the Government of Alderney (Amendment) Law, 1983.

Collective title.

3. This Law and the Government of Alderney Laws, 1948 to 1975, may be cited together as the Government of Alderney Laws, 1948 to 1983.

K. H. TOUGH,

Her Majesty's Greffier.